

ápr. 11-20

M.T.I.

60.008/x

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 11.

bb. 1. elutazott a szovjet űrhajós- és tudósküldöttség

t szö/mné/11 zs

1971. április 11.

vasárnap elutazott budapestről a szovjet űrhajós- és tudósküldöttség, amely részt vett a felszabadulás 26. évfordulójának hazai ünnepségein, valamint a szovjet űrkutatás napjainak magyarországi programjában. a küldöttség vezetője v. jazdovszkij professzor, az orvostudomány doktora, a szovjetunió orvostudományi akadémiájának tagja, az űrbiológia és orvostudomány egyik kimagasló személyisége volt, tagjai: a. filipczenko űrhajós ezredes, a szovjetunió hőse, b. jegorov űrhajós, az orvostudományok kandidátusa, a szovjetunió hőse, b. rogyionov professzor, a műszaki tudományok doktora a szovjetunió tudományos akadémiája űrkutatási intézetének osztályvezetője és j. rilov, a fizikai-matematikai tudományok kandidátusa, a szovjetunió tudományos akadémiája űrkutatási intézetének tudományos titkára.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren katona istván, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője, nagy mária, az mszbt főtitkára, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, stock jános vezérőrnagy szűcs pál, a kisz központi bizottságának osztályvezetője, továbbá a külügyminisztérium több vezető munkatársa bucsuztatta. ott volt a.m. szorokin, követ-tanácsos, a budapesti szovjet nagykövetség ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség több vezető munkatársa.

/folyt.köv./

12.40/11

10 146

- 1 -

bb. 1./ elutazott ... folyt./ 11

a központi bizottság, az mszbt, valamint az állami és társadalmi szervek nevében katona istván vett szívélyes bucsut a vendégektől. szavaira jazdovszkij professzor válaszolt, majd az uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a delegáció tagjainak.

v. jazdovszkij professzor elutazása előtt a következőket nyilatkozta a magyar távirati iroda munkatársának:

- nagyon jóleső érzés számunkra, az hogy a mi ünnepünk, az űrhajózás ünnepe a magyar nép ünnepevé is vált. örömeinkre szolgált, hogy amerre jártunk, mindenütt a legmelegebb baráti, elvtársi szeretettel fogadtak bennünket. úgy érezzük, ez elsősorban nem személyünknek, hanem a jutunk keresztül az egész szovjet népnek, s köztük a szovjet űrhajósok családjának szól. a magyar tudósokkal való találkozás is bebizonyította, hogy milyen nagy az érdeklődés magyarországon tudományos körökben is a szovjet űrhajózás kérdéseiről. a magyar tudósok résztvesznek az interkozmosz-sorozat programjában, és közös kívánságuk volt, hogy részvételüket az űrkutatásban a lehetőségekhez mérten még tovább szélesítsük - és ez a kívánság önmagában véve is nagy öröm számunkra. de a legfontosabb talán mégis az, hogy amerre jártunk, megfordultunk, mindenütt láttuk, éreztük a népünk iránti őszinte szeretetet, megbecsülést, figyelmet. itt tartzkodásunk során meggyőződünk sikereikről, amelyet hazájuk, a szocializmus, a szocialista magyarország építésében elértek. az a meggyőződés alakult ki bennem, s delegációnk valamennyi tagjában, hogy a magyar és szovjet nép barátsága, e látogatással, a mostani találkozásokkal is erősödött, fejezte be nyilatkozatát v. jazdovszkij professzor./mt1/

--

- 2 -

bb. 2. a meteorológiai intézet jelenti

1971 április 11-én 12 órakor:

Lassan mérséklődik a szél

az északról származó hűvös levegő egyik hullámának hatására ma reggel az alpok és a kárpátok térségében, valamint a szovjetunió nyugati vidékének néhány helyén kisebb eső esett. a változékonyabb, csapadékosabb időjárást továbbra is észak-európában és a földközi tenger középső menencéjében találhatjuk.

házánkban szombaton meleg, száraz idő volt. a nap 6, 11 órában át sütött. a hőmérséklet napközben általában 19, 23 fok ig emelkedett a késő esti óráktól kezdve szórványosan esett az eső, de a lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg a 4 mm-t. vasárnap hajnalban 6, 13 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt változóan felhős idő volt, néhány helyről kisebb esőt jelentettek. többfelé megerősödött az északi szél. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 11, 17 fok között váltakozott. budapesten szombaton a hőmérséklet középértéke 16,1 fok volt, 6.3 fokkal magasabb mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm. alig változik.

várható időjárás hétfő estig:

változóan felhős idő, néhány helyen átfutó esővel, egy-két helyen zivattal. a többfelé élénk, helyenként erős északi északkeleti szél csak lassan mérséklődik. az éjszakai lehülés erősödik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4, 9 legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 13, 18 fok között.

duna vízállása : 345.

-3-

14.05/1

16 1430

bb. 3 nyolcvankét vagon sonka, négy millió tojás a budapesti-
ek ünnepi asztalán-vasárnap befejeződött a husvétii vásár

1 szö/mné 1 zs

1971 április 11.

vasárnap még 38 budapesti élelmiszerboltban, és 65
édességüzletben javában folyt a husvétii vásár. az első összegezesek
szerint bőséges volt a fővárosiak állatása. csupán a csemege-
és közért boltokban együttvéve 82 vagon füstölt sonka, több mint
négy millió tojás, 90 mázsa diós és mákos beigli fogyott el az
ünnepi vásár során. de sertéshusból is elégnék bizonyult a 100 vagon-
nyi kszlet, marhahusból pedig 20 vagon került a budapestiek
ünnepi asztalára. ezenkívül 40 vagon vágottbaromfi, 40 vagon
egyéb huskészítmény -köztük különösen keresett volt a főtt
prágai sonka-állt rendelkezésre a fővárosi közért boltokban.

slágercikknek bizonyult az idén is az édesség: 12
vagon csokoládényszüzi, bányai, s egyéb husvétii különlegesség szolgálta
igények kielégítésére. jellemző, hogy csupán piskóta tortalap-
ból mintegy 250.000 fogyott a budapesti közért üzletekben.
a fővárosi csemegeboltokban minden eddiginél gazdagabb italválasz-
ték várta a vevőket, 120 fajta külföldi ital és 110 féle bor
biztosította az igények kielégítését, a közért üzletekben pedig
600.000 pack borral, s mintegy 700.000 üveg töményitalal készül-
tek fel a husvétii vásárra.

természetesen a legkeresettebbek ezuttal is a
különböző kőlnivizek voltak, amelyekből mintegy 50-60 fajta állt
rendelkezésre a fővárosi illatszer-boltokban. különösen kedvelt
márkának bizonyult a szovjet vörös moszkva, a cseh royal ambrée,
valamint a francia dior, de több tízezer üveg egyéb illatos
„locsolni-valóval,, is felkészültek a hétfői meglepetésre az erősebb
nem képviselői.

a gyermekek legnagyobb öröme számos érdekes játék került
a budapesti játékoltokba, és a husvétii vásár kellemes meglepetése,
hogy számos babát 30 százalékos árengedménnyel árultak.
kelendők voltak a különböző műanyag, fa és plüss nyuszik, tojások
is. csupán a lenin köruti jancsi és juliska, valamint a rákóczi
uti mackó játékoltban több ezer talált gazdára belőlük.
a kislányok bánata ugyanakkor, hogy nem lehetett kapni gyermek.
játékos babakocsit, a kisfiuké pedig, hogy hiánycikk volt
a kétkerekű gyermekkerékpár./mti/

14.20

-4-

Tó 16/30

bb. 4. kiállítások szegeden, hódmezővásárhelyen

ö vid-szö/mné 1 /zs

1971 április 11.

szegeden és hódmezővásárhelyen husvét vasárnapján három
képzőművészeti tárlatot nyitottak meg. a szegedi móra
ferenc muzeum horváth mihály utcai képtárában mutatkozott
be markov zlata és baranyi károly ujvidéki képzőművész-házaspár.
a kerámikus, illetve szobrászművész-vendégek tárlatán mintegy
50 művet, részben figurális alkotásokat, részben pedig ujszerű
szoboralkotásokat mutattak be. ugyancsak a horváth mihály utcai
képtárban mutatkozott be vasárnap takács győző, fiatal makói
pedagógus-festőművész, ezuttal második önálló kiállításával
lépett a nagyközönség elé, mintegy 40 kiállított olajfestményét
nagy tetszéssel fogadták.

szabó endre újságíróknak, a csongrád megyei hírlap fő-
szerkesztőhelyettesének értékes magángyűjteményéből hódmező-
vásárhelyen, a tornyai jános muzeumban nyílt vasárnap kiállítás.
a tárlaton tornyai jános, medgyessy ferenc, endre béla, pász-
tor jános kohán györgy és még mintegy 50 festő,-szobrász- és
grafikusművész 180 alkotása szerepelt. nagyszámu érdeklődőt vonzott
a tárlat, mert a művészetkedvelő közönség a „vásárhelyi -
iskola,, sok, eddig nem ismert alkotásával találkozhatott. a tárlatot
szabó iván munkácsy-dijas kiváló művész nyitotta meg/mti/

--

bb. 5. tízezrek a balatonnál - nemzetközi autóstalálkozó kősze-
gen - országszerte változatos programmal töltötték a kettős ün-
nep első pihenőnapját

ö vid szö mné/ilzs

1971. április 11.

a kellemes,, tavaszi időjárás kedvezett a husvét va-
sárnap programoknak országszerte. vasárnap nyáreleji forgal-
mat idéző kép fogadta a kirándulókat a balaton nagyobb ide-
genforgalmi helyein is. aközutakon megsokszorozódott a forged-
lom, de a vonatok is sokkal több utast szállítottak, mint a
korábbi vasárnapokon. becslések szerint több mint 20 000-en
rándultak az ünnep első napján a magyar tenger partjához.

/folyt.köv./

Tó 16/10

- 5 -

bb. 5. /tizezrek a balatonnálfolyt./um

megkezdődött a külföldi idegenforgalmi előszezon is: hagyományos már, hogy minden húsvéti ünnepeken többszáz osztrák turista bérel helyet a balatonparti szállodában. az érdeklődésre való tekintettel az elmúlt napokban négy nagy idényszállót nyitottak meg, és így a tóparton már 12 kisebb-nagyobb hotel állt a vendégek rendelkezésére és sokszázan vették igénybe a fizetővendégszolgálat nyaralóit is. az osztrák vendégeken kívül csehszlovák jugoszláv, lengyel, nyugatnémet és holland turisták is érkeztek hazánkba, hogy megtekintsék a balaton-vidék idegenforgalmi látványosságait. telt ház volt vasárnap a tóparttól távolabb lévő csárdákban is. a balatoni víziélet megélénkülésére jellemző: több vitorlásklub versenyzői kifutottak hajóikkal a vízre, hogy megtartsák első idej ,,vizkostolójukat,,.

Sorrendben a hetedik alkalommal rendezte meg nemzetközi autóstalálkozóját vasárnap kőszegen a vas megyei idegenforgalmi hivatal és a magyar autókлуб megyei csoportja. több mint 500 - magyar, osztrák, jugoszláv, csehszlovák, nszk-beli - autótulajdonos, az európai gépkocsigyártás szinte valamennyi típusával vonult fel a kőszegi autósrandevun, de sokan érkeztek a városba vonattal, autóbusszal is. vasárnap délelőtt kissé szeles, de napsütéses időben rendezték meg a nemzetközi autós hegyi-túra és ügyességi versenyt. délután pedig az ódonhangulatu kőszeg nevezetességeivel, érdekességeivel ismerkedtek a vendégek. a színes változatos autósprogram első napja a jurisich vár termében megrendezett vidám autóbállal zárult: itt adták át a verseny legjobbjainak járó értékes díjakat, valamint kőszeg város vándorszerlegét. hétfőn szombathelyen folytatódik a nemzetközi autóstalálkozó eseményso-rozata: a gayer-park körül nemzetközi go-cart versenyt rendeznek, s a legjobb csapat elnyeri szombathely város vándordíját.

többezer külföldi és hazai turista kereste fel húsvét első napján győr megye nevezetességeit is. már az elmúlt hét végén je-lentős megnövekedett az idegenforgalom győr megye három határ átkelőhelyén: hegyeshalomnál, sopronban és rajkán. nyugati és csehszlovák turisták ezrei jöttek hazánkba a húsvéti ünnepekre, s vasárnapra tetőzött a forgalom. sopronban több mint kétezer hazai és külföldi turista ,,ütött tanyát,, : zsufolásig megteltek a szállodák, valamint a kemping faházai is. pannonnalmán már a délutáni órákban telítődtek a parkolóhelyek, seregestől érkeztek gépkocsival a történelmi multu kirándulóhelyre. megélénkülték győ-rött a duna-és a rábaparti csónakházak is, s a vizek városában horgászok százai hódoltak kedvenc hobbyjuknak.
/folyt.köv./

15.15/um

Tb1610

- 6 -

bb 5./tizezrek a balatonnál....3.folyt./um

csucsforgalom volt vasárnap vas megye híres arborétumaiban a tavaszi színekben pompázó kerteket egész nap csoportosan ke-resték fel a kirándulók, a természetkedvelők. különösen sok ven-déget fogadott a kámon arborétum, melynek mintegy 45 holdnyi terü-letén több mint 2.300 fafajtaiban gyönyörködhetnek az érdeklődők.

húsvéti virágpompába öltözött a tiszaparti metropolis, szeged is. a város különböző parkjaiban, terein több mint 70.000 piros-tulipán bontotta ki kelyheit, ezenkívül 140.000 árvácska, jácint, százszorszép, nárcisz és nefelejcs tarka színpompájában gyönyör-ködhetnek a város lakói, vendégei. a turisták számára a legérde-keőbb látványosságot a városháza előtti három hatalmas tulipán-fa nyújtotta.

húsvét vasárnapján megnyílt az alföld legszebb melegvizü strand-ja, a gyulai várfürdő. a tízéves várfürdő történetében húsvétkor még nem volt hasonlóan kellemes, tavaszi időjárás, s így a fürdő-vendégek százai érkeztek a történelmi multu városba. a vár előtti csónakázó tavon egész napos, vidám csónakparádét rendeztek a fia-talok, s kirándulók népes csoportját fogadta a középkori gyulai vár is./mt1/

..-

bb. 6. húsvét vasárnapján is dolgoztak a belvízelvezető-brigádok dél békés megye veszélyeztetett falvaiban

vid. /1 zs

1971 április 11.

húsvétkor is megszakítás nélkül, egymást váltva dolgoztak a belvízelvezető brigádok a dél békés megyei veszélyeztetett fal-vakban. Kunágótán és Lókónán éjjel nappal üzemeltek a szivattyuk a legtöbb kárt szenvedett nagykamara alatt a nagy tömegben érkező belvíz utját homokzsákokkal, szádfel építéssel zárták el. a nagykamara alatt épült új 2.5 kilométeres belvízelevezetőcsatornát üzembehelyezték s megindult a víz a kétegyháza alatt lévő fő-csatornába. ezzel a rohammunkával épült új csatornával sikerült nagykamaráson a régi házak tucatjait megvédeni a további rongálódástól. ,,besegített,, a jó idő is. a napfény hatására a termőföldeken szinte szemlátomást apadt a belvítettükör.
/mt1/

✓ A maros törmelékkipján épült községekben - nagykamaráson.

..-

15.30

Tb1610

-7-

bb.7. Közlekedési balesetek

1 sz6/mné 1 zs

1971 április 11.

az uttest menti, vízzel telt árokba esett kerékpárjával kiskunhalas belterületén szelepcsényi István 73 éves kiskunhalasi gazdálkodó. a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt.

féktávolságon belül lépett egy motorkerékpár elé miskolc belterületén özvegy csontos Imréné, 79 éves miskolci nyugdíjas, - s olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

szili Antal 18 éves szegedi gimnazista sándorfalva belterületén figyelmetlenül vezette motorkerékpárját, a megengedettnél gyorsabban hajtott és nem világította ki a járművet. így a vele azon os irányban haladó kalapács Lajos 80 éves sándorfalvai nyugdíjas kerékpárost elütötte, aki a helyszínen meghalt. a motorkerékpárvezető fiatalember su lyos, életveszélyes, utasa pedig könnyebb sérülést szenvedett.

féktávolságon belül egy tehergépkocsi elé futott győr belterületén viklidan Beatrix 9 éves győri tanuló. a kisgyermek olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

figyelmetlenül, ittasan vezette a vontatót gyulaháza belterületén Illés András 34 éves gyulaházi vontatóvezető. a vontató után akasztott 5 méter széles vasboronával elütötte az uttest menetirány szerinti jobboldalán vele szemben haladó özvegy Tóth Jánosné 84 éves gyulaházi lakost, az időse asszony olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. az ittasan vezető Illés Andrást a rendőrség őrizetbe vette.

féktávolságon belül a tehergépkocsi elé szaladt karcag belterületén Gönczi József 7 éves karcagi kisfiú, a tehergépkocsi elütötte és a kisgyermek olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

nyiregyháza külterületén az Igrice vízlevezető csatornába esett és megfulladt Szafián János 46 éves nyirtekli segédmunkás.

tiltott helyen, figyelmetlenül ment át a síneken a nyiregyháza-sóstóhegyi vasutállomáson Csernyák Andrásné 50 éves nyiregyházi lakos. a szerencsétlen asszonyt egy arra közlekedő személyvonat halálra gázolta./mt1/

16.00

-8-

Tó 16.15



bb. 8. külföldi vendégek serege érkezett husvétra a fővárosba

1 sz6/mné/11 zs

1971. április 11.

a husvét-i ünnepek idejére megélénkült az ibusz és a fővárosi idegenforgalmi hivatal forgalma is. több, népes csoport érkezett az ndk-ból, csehszlovákiából és romániából. a lengyel gromada utazási iroda 40 személyes csoportja számára lefoglalta a citadella összes vendégszobáját, a turista szállóban pedig csehszlovák, bolgár csoportok pihentek.

a különböző csoportokban 3 000 finn, svéd, dán, angol, olasz, francia, spanyol, osztrák, svájci és nszk-beli turista érkezett az ibusz vendégeként. lefoglalták az idegenforgalmi hivatal valamennyi szállodai helyét, de „elfogyott”, a fitelendő vendég-szolgálat legtöbb vendégszobája is. az ünnepek alatt egyéni turistákat is fogadott az ibusz, több mint 100 észak-amerikai, angol, skandináv és francia vendéget. az első idegenforgalmi összegezés szerint legtöbben ausztriából érkeztek; nyugati szomszédaink tömegesen veszik igénybe a 72 órás kedvezményes husvét-i átlépőt.

érdekes programokban sem szűkölködött az idei husvét. az idegenforgalmi hivatal telephelyére számos színház- opera-, és cirkuszjegy rendelés is érkezett külföldről. „by night”, programokat, éjszakai városnézéseket rendez a kettős ünnepen az idegenforgalmi hivatal. a városnézés mellett meglátogatták a vendégek a főváros éjszakai szórakozóhelyeit. nagy sikere volt a halászbástya működő vendéglőben az új „fekete-fehér”, zenés táncos show-műsornak is, s természetesen nem hiányzott a magyaros vacsora sem. az ünnepen panoráma buszok várták a turistákat./mt1/

..-

bb. 9. országszerte megünnepezték a költészet napját

ö vid sz6/mné/11 zs

1971. április 11.

hagyomány már, hogy József Attila születésnapján, április 11-én a költészetre emlékeznek az ország. a nagy proletárköltő születésének 66. évfordulóján az idén már 8. alkalommal került sor az irodalmi kultúra tavaszi seregszemléjére, ebből az alkalomból is tucatnyi új verseskötettel, antológiával jelentek meg a kiadók.

/folyt.köv./

- 9 -

16.15/11

Tó 17.00

bb. 9./ országszerte ... folyt./ il

a könyvesboltok felfrissítették kínálatukat a közelmúltban forgalomba került poéma-gyűjteményekkel is. az idén is megjelent a már közkedvelt „szép versek„ című kötet a magvető gondozásában, amely az elmúlt év legszebb költeményeit gyűjti kötetbe.

a költészet napján számos helyen ünnepi megemlékezést tartottak, költők, alkotók találkoztak az olvasóközönséggel, irodalmi műsorok tették változatossá a nap eseményeit. a verskedvelők serege ezuttal is több helyen dedikált kötetekkel gazdagította könyvtárának ritkaságait.

a költészet napján ünnepséget rendeztek békéscsabán is a tit értelmiségi klubjában. a csabai versbarátok - közöttük számos fiatal - meleg barátsággal fogadta az ünnepség fiatal költővendégét, bari károlyt. a miskolci gimnazista-költő legsikeresebb verseit harkányi jános, a miskolci nemzeti színház művésze tolmácsolta, majd a vendég-költő dedikálta a „szép versek„ című antológiát, melyben saját költeményeit is ajánlhatta a líra kedvelőinek./mti/

--

/mti/

--

bb 10. algériai egészségügyi küldöttség érkezett budapestre

t szö/mné bzs zs

1971. április 11.

vasárnap omar boudzsellab professzornak, algériai egészségügyi miniszterének vezetésével hattagu algériai egészségügyi küldöttség érkezett négynapos hivatalos látogatásra hazánkba. fogadásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, dr. tóth béla egészségügyi miniszterhelyettes, valamint az egészségügyi és a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa. budapesten csatlakozott a küldöttséghez: dzsamal eddiné yala, az algériai demokratikus és népi köztársaság ideiglenes budapesti ügyvivője.
/folyt. köv./
18.35/bzs

- 10 -

1850

bb 10. /algériai ... 1. folyt./bzs

a küldöttség látogatásának céljáról omar boudzsellab miniszter többek között a következőket nyilatkozta a magyar távirati iroda munkatársának:

- delegációnk a magyar népköztársaság egészségügyi minisztere meghívásának tesz eleget mostani látogatásával, hogy egészségügyi államközi szerződést írjunk alá. örömmel tettünk eleget az invitációnak, márcsak azért is, mert nagyra értékeljük azoknak a magyar orvosoknak a tevékenységét, akik - már hosszú ideje, hazánk felszabadulása óta - segítik egészségügyi ellátásunk színvonalának emelését.

- arra törekszünk, hogy együttműködésünket tovább szélesítsük, bővítsük. a szélesedő kooperációra vonatkozó megállapodást szeretnénk szerződésben rögzíteni, de ezen túlmenően olyan kéréssel és indítvánnyal is érkezünk budapestre, hogy újabb magyar egészségügyi szakértők látogassanak el hozzánk. felhasználjuk a mostani látogatást arra is, hogy tanulmányozzuk a magyar gyógyszeripar munkáját, amely algériában is méltán szerzett megbecsülést a magyar egészségügy munkásainak - fejezte be nyilatkozatát a miniszter. /mti/

--

bb 11. helyreállt a közlekedés a nagyköruton - husvétkor is dolgoztak a fővárosi közművek ügyeletein - 45 ittas került a mentőkórházba

1 szö/mné bzs zs

1971. április 11.

mint ismeretes, pénteken, illetve szombaton csőtörést jelentettek a nagykörut és az üllői ut kereszteződéséről. a vízművek, a fővárosi tanács illetékesei, a tűzoltók, a bkv szakemberei együttes munkával vasárnap reggelre teljesen helyreállították a rendet, s hajnaltól kezdve megindult a közúti forgalom is. a környéken panaszmentes volt a vízellátás, annak ellenére, hogy egyelőre sem a megjavított 800 milliméteres, sem az utóbb elrepedt 600 milliméteres vezeték nem helyezik üzembe, a vízellátást kerülő uton, más vezetékkel oldják meg. a vízműveknél egyébként csendesen telt husvét vasárnapja, csőrepedést mindössze a belvárosból, a képiró utca 4. számú házból jelentettek. zavartalan volt budapest elektromos ellátása is. több dolguk akadt viszont a gázművek szakembereinek, reggeltől estig 16 helyről jelentettek gázömlést a budapestiek, a hibákat mindenütt azonnal elhárították.

/folyt. köv./
19.35/bzs

- 11 -

1950

bb 11. /helyreállt a közlekedés ... 1. folyt./bzs

a husvétii jókedvű mulatást az idén is többen tulzásba viték, és így csupán az első nap folyamán, 45 sérült, ittas embert kellett a szobi utcai mentőkórházba szállítani.

Ünnepi ügyeletet tartottak a gelka szervizesei is, s reggel 7-től este 9-ig csaknem ezer „beteg”, televíziós készülékhez kértek műszaki segítséget a 333-333-as telefonszámon. a nap folyamán 30 szerelő gépkocsival azonnal a helyszíntre sietett, és 500 készüléket meg is javítottak, 450 hibás tévét pedig husvét hétfőre vettek előjegyzésbe, amikor ugyancsak reggel 7-től este 9-ig tartanak ügyeleti szolgálatot.

a vártnál kevesebb kiránduló volt - legalábbis ez derül ki a bkv első összegzéséből. a megerősített villamos, autóbusz és trolibusz járatokat mindössze 60-70 százalékosan használták ki a nap folyamán a fővárosiak, ami arra utal, hogy az ünnep első napját szívesebben töltötték családi körben. nagyobb forgalma volt viszont a vasutnak: a mentesítő vonatok, csakugy mint az összes belföldi, illetve külföldi járatot, az ünnepnapon is pontosan közlekedtették, és az utazási kedvre jellemző, hogy a helykihasználás csaknem 100 százalékos volt./mti/

--

bb 12. hazaérkezett a magyar pártküldöttség moszkvából

t bc/tr bzs zs

1971. április 11.

vasárnap este hazaérkezett moszkvából a magyar szocialista munkáspárt küldöttsége, amely kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának vezetésével résztvett a szovjetunió kommunista pártja xxiv. kongresszusán. kádár jánossal együtt visszaérkezett komócsin zoltán, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára és nemes dezső, a politikai bizottság tagja, a küldöttség tagjai.

a küldöttség fogadására a nyugati pályaudvaron megjelent biszku béla, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, pullai árpád, a központi bizottság titkára, péter jános külügyminiszter, benkei andrás belügyminiszter, a központi bizottság tagjai, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. perjesi lászló, a központi bizottság külügyi osztályának helyettes vezetője. jelen volt a fogadtatásnál a.m. szorokin követtanácsos, a szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is. /mti/

--

21.27/bzs

- 12 -

- v é g e -

152140

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 12.

bb.1. idegenforgalmi-és művelődési központ lesz a szerencsi ránkóczy vár

vid/ká/a/hgy

1971. április 12.

a szerencsi tanács és az országos műemléki felügyelőség közös pénzügyi erőforrásaiból az idén folytatják a középkori kolostorépületből a mohácsi vész után erődé átalakított szerencsi vár helyreállítását. ennek során a műemléki épületből idegenforgalmi- és kulturális központot alakítanak ki. a 12. században épített magtár már tető alá került, s abban háromszáz férőhelyes, színpaddal felszerelt, s mozivetítésre is alkalmas nagytermet képeztek ki. a kultúrtermet levegfolyosóval kötik össze a hozzá csatlakozó, kör alakú bástyával. a rondellban társalgót és dohányzót rendeznek be.

a műemléki felügyelőség dolgozói hozzáláttak az egyemeletes barokk épület, az ugynevezett „huszárvár”, helyreállításához is. a helyreállítás során az alsó szinten éttermet, az emeleti részen negyven személyes vendégfogadót rendeznek be.

ezt követően kezdik meg a vár helyreállítását, amelyben könyvtár, helytörténeti kiállítás és több klub kap helyet./mti/

--

9.45/a K

- 1 -